



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



AR-E9-00.16602

Página /Page 1/3

COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: ~~LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: *APPROVAL GRANTED*  
*APPROVAL EXTENDED*  
*APPROVAL REFUSED*  
*APPROVAL WITHDRAWN*  
*PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

de un tipo de luz de marcha atrás en aplicación del Reglamento N°23.  
*of a type of reversing lamp pursuant to Regulation No.23.*

N° de homologación / *Approval No.*: AR-E9-00.16602

Extensión N° / *Extension No.*:-----

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / *Trade name or mark of the device*: FRISTOM
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / *Manufacturer's name for the type of device*: FT-064
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and adress*:  
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA  
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA  
KOMANDYTOWA  
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014  
85416 SICIENKO  
SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*: -----
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 10/03/2017
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval test*: IDIADA
7. Fecha del acta de ensayos emitida por este servicio / *Date of report issued by that service*: 22/03/2017
8. Número del acta de ensayos emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*: PC17030317

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



AR-E9-00.16602

Página /Page 2/3

9. Breve descripción / *Concise description:*

- Número, categoría y tipo de la(s) fuente(s) de luz / *Number, category and kind of the light source(s):*  
21 x LEDs
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:*  
12V/ 6W  
24V/ 6W
- Aplicación de una guía de control electrónica / *Application of an electronic light source control gear:---*
  - (a) formando parte de la luz: ~~si~~/no <sup>(1)</sup> / *being part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
  - (b) no formando parte de la luz: ~~si~~/no <sup>(1)</sup> / *being not part of the lamp: yes/no <sup>(1)</sup>*
- Voltaje(s) de entrada administrado(s) por una guía de control electrónica / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear:---*
- Fabricante de la guía de control electrónica y número de identificación (cuando la guía de control electrónica es parte de la lámpara pero no está incluida en su cuerpo) / *Electronic light source control gear manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body): ---*
- Módulo de fuente de luz: ~~si~~/no <sup>(1)</sup> / *Light source module: yes/no <sup>(1)</sup>*
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz: / *Light source module specific identification code:----*
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas (en su caso) / *Geometrical conditions of installation and relating variations (if any): ----*
- Para un tipo de luz de maniobra en aplicación del Reglamento N°23 párrafo 6.2.2. / *For a type of manoeuvring lamp pursuant to Regulation No. 23 paragraph 6.2.2.*
- Altura máxima de montaje / *Maximum mounting: ----*

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*

11. En el caso de una luz de marcha atrás, este dispositivo sólo puede instalarse en un vehículo, por pares. ~~si~~ / no <sup>(1)</sup> / *In the case of a reversing lamp, this device shall be installed on a vehicles only as part of a pair of devices: yes / no <sup>(1)</sup>*

12. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable): -----*

13. Se concede/~~deniega~~/~~extiende~~/~~retira~~ la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval granted /~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~ <sup>(1)</sup>*

14. Lugar / *Place:* Madrid

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y  
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



AR-E9-00.16602

Página /Page 3/3

15. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *see electronic signature*

16. Firma / *Signature*:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 25-10-2012

17. La lista de documentos en poder del Servicio Administrativo que ha concedido la homologación se adjunta a esta comunicación y puede ser obtenida bajo petición / *The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

- Informe del ensayo / *Test report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

---

(1) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*

## Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.  
86-014 Sicienka / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



## Component / TYPE

### FT-064 LED reversing lamp with additional working light function

#### light source and electrical requirements

reversing light - light color white  
LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD 21 pcs  
Input voltage range - 12-36 V DC / WATTAGE : 12V-6W / 24V-6W

#### sheet description

general drawing  
This drawing is a part of the application for approval

## Material used in manufacturing:

- Lampshade / lens PC clear transparent
- housing PA6 (different colors white, black or grey)
- frame PA6 (different colors white, black or grey)
- PCB type FR4
- potting compound epoxyd resin
- 21 LED SMD chip color white (reversing)
- Mounting brackets steel zinc coated

#### Draw by:

Michał Dylczy

#### Date:

20-03-2017

#### sheet Nr.

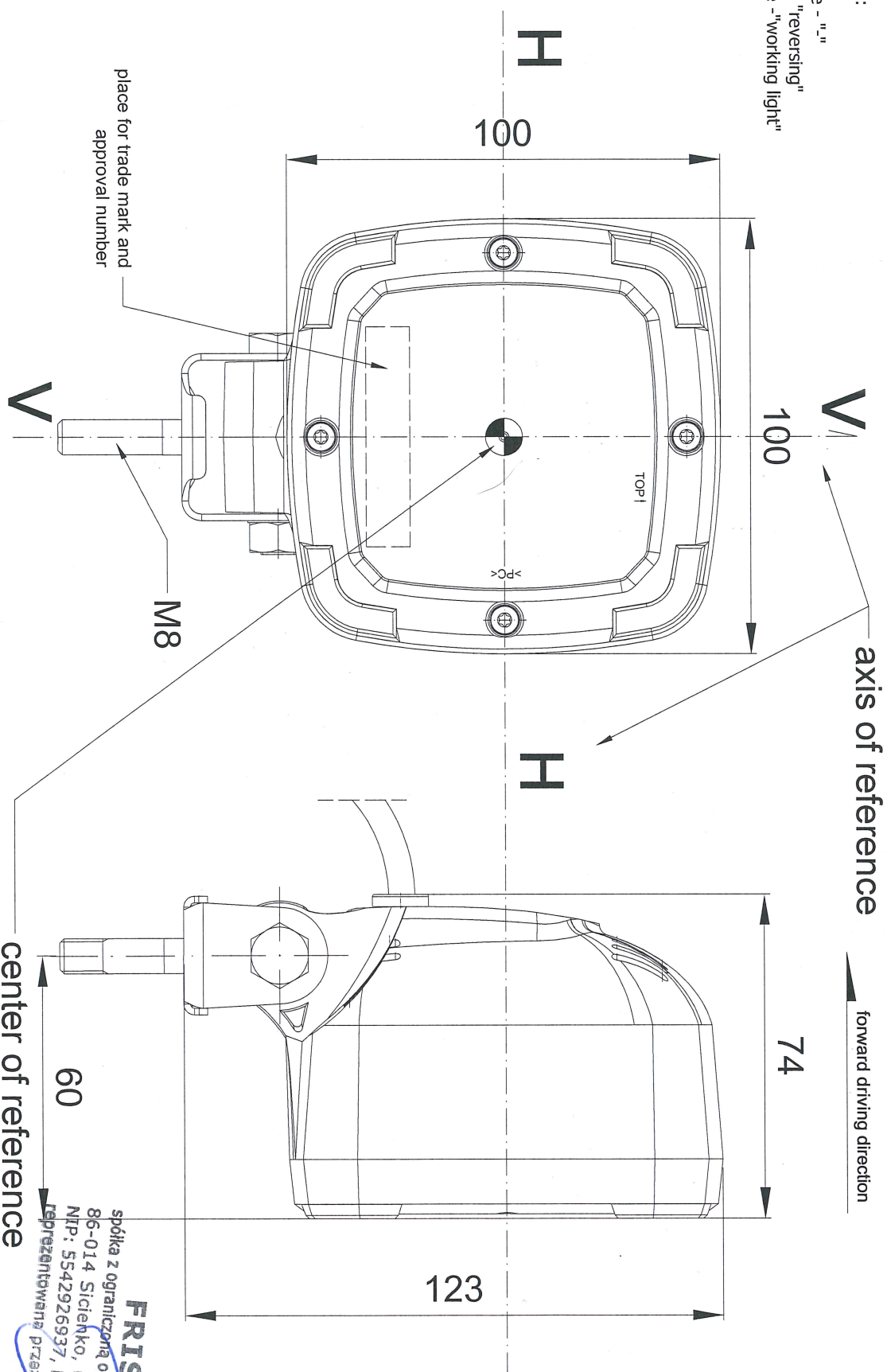
1/3

connection:

white cable - "-"

red cable - "reversing"

black cable - "working light"



place for trade mark and approval number

M8

center of reference

**FRISTOM**

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.  
86-014 Sicienka, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 141640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.

**Manufacturer**

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41

**Draw by:**

Michał Dybicz

**Date:**

20-03-2017

**sheet Nr.**

2/3

**Component / TYPE**

**FT-064 LED reversing lamp with additional working light function**

**light source and electrical requirements**

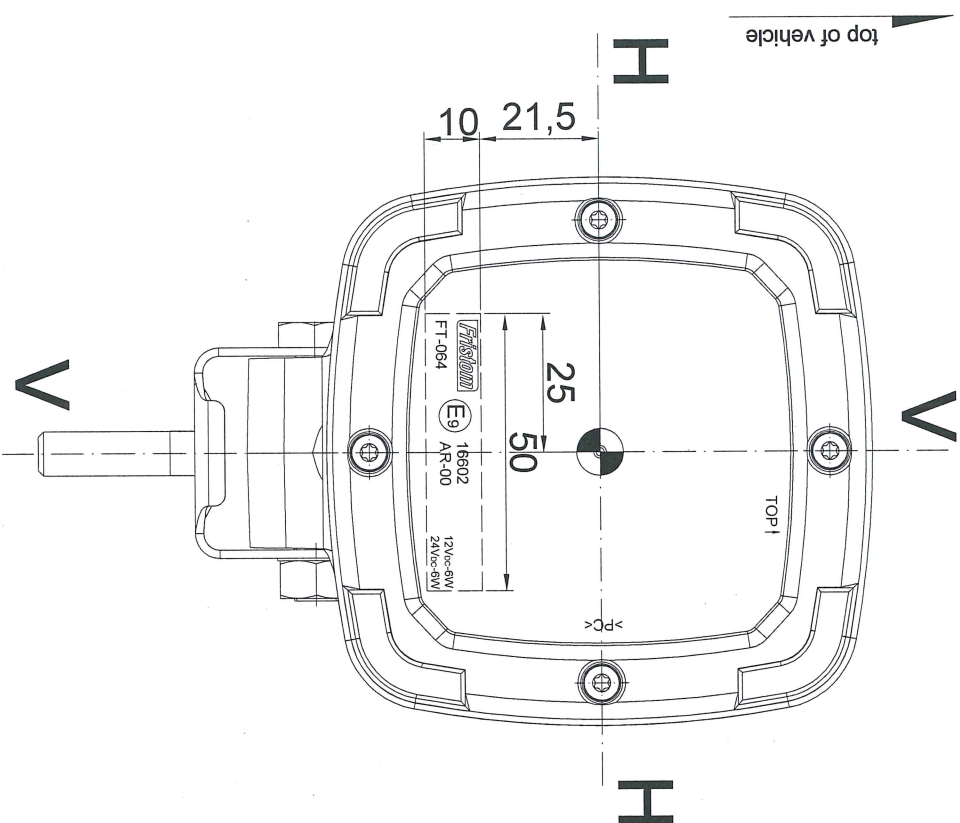
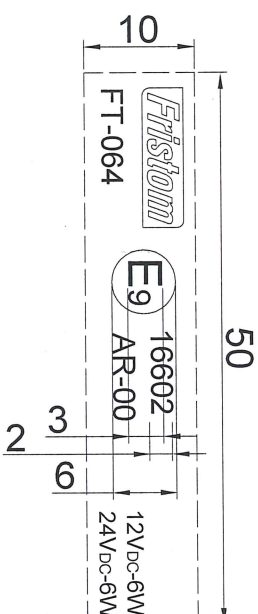
reversing light - light color white  
LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD 21 pcs  
Input voltage range - 12-36 V DC / WATTAGE : 12V-6W / 24V-6W

**sheet description**

lamp functions and markings  
funkcje lampy i oznakowanie  
This drawing is a part of the application for approval

413030110D  
Material used in  
manufacturing :

- Lamphade / lens PC clear transparent
- housing PA6 (different colors white, black or grey)
- frame PA6 (different colors white, black or grey)
- PCB type FR4
- potting compound epoxyd resin
- 21 LED SMD chip color white (reversing)
- Mounting brackets steel zinc coated

**dimensioning of markings:**

**FRISTOM**

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 Sicienko, ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, REGON 341640907  
reprezentowana przez FRISTOM sp. z o.o.